

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2008-2009

4 NOVEMBER 2008

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing van
de algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2008**

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	3
Tabel.....	5

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

4 NOVEMBRE 2008

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
général des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2008**

INDEX

Projet d'ordonnance	3
Tableau	5

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing van
de algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2008**

HET VERENIGD COLLEGE,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 worden de ingeschreven kredieten als volgt bevestigd :

<i>In euro</i>	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	Vereffenings- kredieten – Crédits de liquidation	<i>En euros</i>
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	86.374.000	83.019.000	Initial
Bijkredieten	1.241.000	– 152.000	Crédits supplémentaires
Aangepast	87.615.000	82.867.000	Ajusté

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
général des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2008**

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008 sont établis comme suit :

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Brussel, 23 oktober 2008.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de
Begroting,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

Bruxelles, le 23 octobre 2008.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le
Budget,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

**Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende
aanpassing van de uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2008**

**Annexe I au projet d'ordonnance ajustant
le budget des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2008**

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
 P : Programma
 A : Activiteit
 BA : Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten
 b) vereffeningskredieten
 c) vastleggingskredieten
 d) kredieten voor vorige jaren

b) De volgende basisallocaties werden uit de uitgavenbegroting verwijderd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	1	1	12.02
02	1	1	74.02

c) Veranderingen van basisallocaties :

De tekst van volgende basisallocatie werd gewijzigd.

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
03	4	5	33.01

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
 P : Programme
 A : Activité
 AB : Allocation de base

- a) crédits non dissociés
 b) crédits de liquidation
 c) crédits d'engagement
 d) crédits pour années antérieures

b) Les allocations de base suivantes ont été supprimées dans le budget des dépenses :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	1	1	12.02
02	1	1	74.02

c) Modifications d'allocations de base :

Le libellé de l'allocation de base suivante a été modifié.

Division	Programme	Activité	Allocation de base
03	4	5	33.01

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningkredieten c) vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
AFDELING 00									
Kabinetten en Raad									
<i>00 Algemene uitgaven</i>									
Activiteit : 1									
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.20	74.193,23	-	117.000,00	-	-	-	-	Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	169.369,76	-	219.000,00	248.000	-	-	248.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	213.324,34	-	219.000,00	248.000	-	-	248.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	143.006,11	-	219.000,00	248.000	-	-	248.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	214.000,00	-	235.000,00	289.000	-60.000	-	229.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	11.000,00	-	12.000,00	12.000	-	-	12.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	35.000,00	-	35.000,00	35.000	-	-	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.		Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008					
			Ordonnancements Ordonnancements	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.	01 0 1 12.02	a) b) c)	43.691,63 - -	- - 49.000,00	- 14.640,21 -	- 50.000 50.000	- - -	- - -	- 50.000 50.000	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).	01 0 1 12.03	a) b) c)	123.656,00 116.000,00 -	- - 328.000,00	- 286.000,00 -	- 363.000 388.000	- - -	- - -	- 363.000 388.000	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).
Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	01 0 1 41.06	a) b) c)	19.719,68 - -	- - 14.000,00	- 13.000,00 -	- 12.000 11.000	- - -	- - -	- 12.000 11.000	Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.
Vormingen.	01 0 1 43.41	a) b) c)	0,00 - -	- - 2.000,00	- 0,00 -	- 2.000 2.000	- - -	- - -	- 2.000 2.000	Formations.
Kosten voortspruitend uit tekorten van Rekenplichtigen.	01 01 71.30	a) b) c)	0,00 - -	- - -	- - -	- 700.000 700.000	- - -	- - -	- 700.000 700.000	Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.
Verwerving van gebouwen.	01 0 1 74.01	a) b) c)	5.743,60 - -	- - 14.000,00	- 1.182,73 -	- 23.000 23.000	- - -	- - -	- 23.000 23.000	Acquisition d'immeubles.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.		a) b) c)								Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) kredieten niet dissociés b) kredieten van liquidation c) kredieten d'engagement d) kredieten pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Aankoop van bureau- en informatiemateriaal.	01 0 1 74.02	a) - b) 168.411,08 c) -	- 481.000,00	614.924,75 -	369.000 360.000	- -	- -153.000 -153.000	- 216.000 207.000	Achat de matériel bureautique et informatique.
Totaal Afdeling 01		a) 5.067.147,96 b) 284.411,08 c) - d) 7.114,52	- 5.244.779,51	4.839.843,10 -	5.894.000 5.917.000	- -	- -39.000 -39.000	- 5.855.000 5.878.000	Total Division 01
AFDELING 02									DIVISION 02
Gezondheid									Santé
<i>01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i>									<i>01 Support de la politique en matière de santé</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	a) 214.980,42 b) - c) -	- - 179.000,00	123.823,41 -	89.000 82.000	- -	- -7.000 -12.000	- 82.000 70.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	a) 31.996,81 b) - c) -	- - 32.000,00	30.000,00 -	- 32.000 32.000	- -	- -	- 32.000 32.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocollakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	02 1 1 43.01	a) 6.549,80 b) - c) -	- - 13.000,00	6.633,34 -	- 17.000 18.000	- -	- -9.000 -10.000	- 8.000 8.000	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen van de dienst met afzonderlijk beheer Gezondheidsobservatorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	02 1 1 74.01	a) 248,05 b) - c) -	- - -	- -	- -	- -	- -	- -	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport du service à gestion séparée Observatoire de la santé de la Région de Bruxelles - Capitale.

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 2									
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	02 1 2 33.01	48.157,20	-	33.895,75	-	-	-	-	Activité : 2
		-	-	-	238.000	-	-	-	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
		-	183.000,00	-	242.000	-	-	237.000	
		-	-	-	-	-	20.000	262.000	
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad".	02 1 2 33.02	-	-	10.000,00	-	-	-	-	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".
		-	-	-	-	-	-	-	
		-	14.000,00	-	-	-	-	-	
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	20.273,71	-	0,00	-	-	-	-	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
		-	-	-	46.000	-	-	-	
		-	32.700,00	-	50.000	-	-	33.000	
		7.981,71	-	-	-	-	-	-	
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	02 1 2 43.02	37.000,00	-	41.300,00	-	-	-	-	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
		-	-	-	39.000	-	-	-	
		-	47.000,00	-	39.000	-	-	48.000	
Activiteit : 3									
Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	02 1 3 33.01	-	-	-	-	-	-	-	Activité : 3
		-	-	-	2.000	-	-	-	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.
		-	-	-	2.000	-	-	2.000	
Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	02 1 3 33.08	-	-	-	-	-	-	-	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
		-	-	-	7.000	-	-	0	
		-	-	-	7.000	-	-	0	
Activiteit : 4									
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	613.050,10	-	388.903,65	-	-	-	-	Activité : 4
		-	-	-	641.000	-	-	-	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
		-	622.245,84	-	642.000	-	-	642.000	
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	306.525,05	-	155.561,46	-	-	-	-	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
		-	-	-	355.000	-	-	-	
		-	311.122,92	-	355.000	-	-	355.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzezenlijkt 2006 Réalisé	Verzezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Verzezenlijkt 2006 Réalisé	Verzezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008					
		Ordonnancements Ordonnements	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
03 Thuisverzorging									
Activiteit : 1									
Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	a) 88.000,00 b) - c) -	- - 106.000,00	- 2.928,86 -	- 103.000 106.000	- - -	- -1.000 5.000	- 102.000 111.000	
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	a) 14.918,48 b) - c) -	- - 16.000,00	- 0,00 -	- 16.000 17.000	- - -	- -2.000 -2.000	- 14.000 15.000	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile. Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
Activiteit : 2									
Toelagen aan het Platform voor thuiszorg.	02 3 2 33.01	b) - c) -	- 50.000,00	0,00 -	51.000 51.000	- -	- -	51.000 51.000	Subsides à la plate-forme de soins à domicile.
04 Geestelijke gezondheidszorg									
Activiteit : 1									
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 12.01	a) 3.510,01 b) - c) -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.02	a) 50.000,00 b) - c) -	- 50.000,00	- 0,00 -	- 70.000 70.000	- - -	- - -	- 70.000 70.000	Subventions pour des activités de santé mentale.
Buitengewone toelage aan de v.z.w. "Rivage - den Zaet".	02 4 1 33.03	b) - c) -	- 19.000,00	19.000,00 -	- -	- -	- -	- -	Subside extraordinaire à l'a.s.b.l. "Rivage - den Zaet".

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzevenlijkt 2006 Réalisé	Verzevenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.04	733.932,19	- - 1.613.000,00	- 1.532.652,59 -	- 1.779.000 1.807.000	- -	- 1.779.000 1.807.000	- -	Subventionen aux services de santé mentale privés.
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en oudersbegeleiding (privé-sector).	02 4 1 33.06	34.500,00	- - 42.000,00	- 42.000,00 -	- 35.000 43.000	- -	- 35.000 43.000	- -	Subventionen pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur privé).
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1 43.40	1.490.000,00	- - 1.587.000,00	- 1.504.439,00 -	- 1.659.000 1.672.000	- -	- 1.645.000 1.633.000	- -	Subventionen aux services publics de santé mentale.
Toelagen voor projecten van slachtoffer- en oudersbegeleiding (openbare sector).	02 4 1 43.41	-	- - 3.000,00	- 0,00 -	- 10.000 12.000	- -	- -10.000 -12.000	- 0 0	Subventionen pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur public).
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 52.01	48.992,00	- - 91.000,00	- 0,00 -	- 91.000 91.000	- -	- 91.000 91.000	- -	Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 74.02	11.938,42	- 491,25	10.316,27 -	- -	- -	- -	- -	Achat de matériel bureautique et informatique du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.
		2.360.934,20 11.938,42	- - 3.405.491,25	- 3.108.407,86 -	- 3.644.000 3.695.000	- -	- -24.000 -51.000	- 3.620.000 3.644.000	
05 Investeringen									05 Investissements
Activiteit : 1									Activité : 1
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies.	02 5 1 01.00	- -	- -	- -	18.100.000 20.000.000	- -	-47.000 -	18.053.000 20.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.

a) niet-gesplitste kredieten b) vervefningskredieten c) vastlegingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzevenlijkt 2006 Réalisé	Verzevenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & delibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastlegingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (privé-sector).	02 5 1 51.01	11.624.524,31	- 13.288.276,57	10.270.727,8	- -	- -	- -	- -	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalissables (secteur privé).
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (openbare sector).	02 5 1 63.01	5.538.217,19	- 8.181.241,00	7.069.256,71	- -	- -	- -	- -	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalissables (secteur public).
Totaal Afdeling 02		17.162.741,50	- 21.469.517,57	17.339.984,51	18.100.000 20.000.000	- -	-47.000	18.053.000 20.000.000	
		4.424.558,39	-	-	-	-	-	-	Total Division 02
		17.174.679,9	-	22.130.868,24	24.569.000	-	-143.000	24.426.000	
		2	27.592.462,83	-	26.588.000	-	-95.000	26.493.000	
		24.334,44	-	-	-	-	-	-	
AFDELING 03									DIVISION 03
Bijstand aan personen									Aide aux personnes
01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen									01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes
Activiteit : 1									Activité : 1
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	03 1 1 12.01	75.705,67	- -	29.249,28	- 127.000	- -	10.000	- 137.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.
Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.	03 1 1 12.04	8.000,00	- -	19.337,84	- 15.000	- -	- -	- 12.000	Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.
		-	20.000,00	-	15.000	-	-	15.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzezenlijkt 2006 Réalisé	Verzezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Toelagen aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	03 1 1 33.01	220.000,00 - -	- - 378.000,00	- 336.000,00 -	- 263.000 233.000	- - -	- - -	- 263.000 233.000	Subside au Centre de Documentation et de Coördination Sociales.
Toelagen voor de diensten voor schuldbemiddeling (privé-sector).	03 1 1 33.02	170.000,00 - -	- - 194.000,00	- 159.200,00 -	- 178.000 178.000	- - -	- - -	- 178.000 178.000	Subventionen pour les services de médiation de dettes (secteur privé)
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	03 1 2 33.08	12.000,00 - -	- - 15.000,00	- 0,00 -	- 15.000 15.000	- - -	- - -	- 15.000 15.000	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
Activiteit : 3									Activité : 3
Toelagen aan de v.z.w. Syndicale Premies.	03 1 3 33.01	- - -	- - 13.575,58	- 0,00 -	- 14.000 4.000	- - -	- - -	- 14.000 4.000	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.
Organisaties waar de armen het woord voeren.	03 1 3 33.02	31.750,00 - -	- - 49.305,00	- 40.000,00 -	- 50.000 50.000	- - -	- - -	- 50.000 50.000	Subventionen aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.
Activiteit : 4									Activité : 4
Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06	188.572,00 - -	- - 382.000,00	- 111.353,92 -	- 426.000 440.000	- -9.000 -9.000	- -137.000 -230.000	- 280.000 201.000	Subventionen à des organismes privés pour initiatives sociales.
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44	14.271,23 - -	- - 47.466,56	- 16.000,00 -	- 23.000 19.000	- 9.000 9.000	- 14.000 -	- 46.000 28.000	Subventionen à des organismes publiques pour initiatives sociales.

a) niet-gesplijste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 5									
Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09	a) b) c)	- 0,00 -	- 0,00 -	- 4.000 5.000	- - -	- -4.000 -5.000	- 0 0	Activiteit : 5 Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04	a) b) c)	248.000,00 - -	- 124.000,00 -	248.000 248.000	- - -	- - -	- 248.000 248.000	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05	a) b) c)	71.968,11 - -	- 92.000,00 -	- 247.000 247.000	- - -	- -10.000 -	- 237.000 247.000	Formations (secteur public).
Activiteit : 6									Activiteit : 6
Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	03 1 6 33.01	b) c)	- -	- -	74.000 93.000	- -	-10.000 -13.000	64.000 80.000	Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées
		a) b) c)	1.040.267,01 - -	927.141,04 -	1.681.000 1.647.000	- -	-137.000 -248.000	1.544.000 1.399.000	
02 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden									02 Politique en faveur des familles et des personnes âgées
Activiteit : 1									Activiteit : 1
Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.	03 2 1 33.01	a) b) c)	100.000,00 - -	- 81.600,00 -	- 105.000 105.000	- - -	- - -	- 105.000 105.000	Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.
Activiteit : 2									Activiteit : 2
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03 2 2 33.01	a) b) c)	1.850.000,00 - -	- 1.831.000,00 -	- 2.241.000 2.244.000	- -160.000 -173.000	- -10.000 78.000	- 2.071.000 2.149.000	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).

a) niet-gesplitste kredieten b) verveffeningkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verzezenlijkt 2006 Réalisé	Verzezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & deliberations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 2 2 43.41	3.212.619,90	- - 3.250.000,00	- 2.981.000,00 -	- 3.565.000 3.570.000	- 160.000 173.000	- -233.000 -16.000	- 3.492.000 3.727.000	
Activiteit : 3									
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).	03 2 3 33.01	75.000,00	- - 75.000,00	- 33.750,00 -	- 75.000 75.000	- - -	- - -	- 75.000 75.000	Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public). Activité : 3
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	03 2 3 43.01	100.000,00	- - 100.000,00	- 45.000,00 -	- 100.000 100.000	- - -	- 39.000 39.000	- 139.000 139.000	Subsidies aux centres de soins de jour (secteur privé). Subsidies aux centres de soins de jour (secteur public).
Activiteit : 4									
Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	03 2 4 12.01	- - -	- - 88.362,31	- 88.362,31 -	- 40.000 50.000	- - -	- -10.000 -20.000	- 30.000 30.000	Prise en charge des dépenses de malades sociales. Activité : 4
		5.337.619,90	- - 5.615.362,31	- 5.060.712,31 -	- 6.126.000 6.144.000	- - -	- -214.000 81.000	- 5.912.000 6.225.000	
03 Centra voor algemeen welzijnswerk									03 Centres d'aide aux personnes
Activiteit : 1									Activité : 1
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé- sector).	03 3 1 33.01	3.435.000,00	- - 3.568.899,40	- 3.296.000,00 -	- 3.637.000 3.642.000	- - -	- 555.000 823.000	- 4.192.000 4.465.000	Subventions aux centres de service social (secteur privé).

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 2 Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	03 3 2 33.01	482.035,42 - - 10.935,45	- - 500.000,00 -	- 461.932,34 - -	- 510.000 510.000 -	- - - -	- 2.000 23.000 -	- 512.000 533.000 -	Activiteit : 2 Subsidés aux services d'aide sociale aux justiciables.
Activiteit : 3 Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 3 3 33.01	27.603,20 - - 2.640,39	- - 60.000,00 -	- 30.000,00 - -	62.000 62.000 - -	- - - -	- -30.000 -30.000 -	- 32.000 32.000 -	Activiteit : 3 Subvention aux centre de consultation pré- matrimoniales , matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 3 43.01	70.745,30 - - 21.517,64	- - 74.000,00 -	- 68.000,00 - -	75.000 76.000 - -	- - - -	- -3.000 -3.000 -	- 72.000 73.000 -	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
04 Thuislozenzorg		4.015.383,92 - - 35.093,48	- - 4.202.899,40 -	- 3.855.932,34 - -	4.284.000 4.290.000 - -	- - - -	- 524.000 813.000 -	- 4.808.000 5.103.000 -	04 Sansabri Activiteit : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Activiteit : 1 Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.01	2.049.564,66 - - 11.900,71	- - 2.490.000,00 -	- 2.221.596,41 - -	2.622.000 2.647.000 - -	- - - -	- 75.000 -43.000 -	- 2.697.000 2.604.000 -	Activiteit : 2 Subsidés aux maisons d'accueil.
Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.01	1.525.390,12 - -	- - 1.633.000,00	- 1.504.896,03 -	1.664.000 1.666.000	- - -	- 40.000 99.000	- 1.704.000 1.765.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 3									
Straathoekwerk.	03 4 3 33.01	249.600,00	-	235.200,00	-	-	-	260.000 275.000	Activiteit : 3 Travailleurs de rue.
	a)		-		260.000	-	-	260.000	
	b)	-	-		261.000	-	14.000	275.000	
	c)	-	255.000,00						
Activiteit : 4									
Begeleid wonen (privé-sector).	03 4 4 33.01	641.700,00	-	791.614,15	-	-	-	-	Activiteit : 4 Logement accompagné (secteur privé).
	a)		-		870.000	-	-	870.000	
	b)	-	-		855.000	-	-33.000	822.000	
	c)	-	953.000,00						
Begeleid wonen (openbare sector).	03 4 4 43.01	315.000,00	-	279.000,00	-	-	-	-	Logement accompagné (secteur public).
	a)		-		422.000	-	-92.000	330.000	
	b)	-	-		424.000	-	-113.000	311.000	
	c)	-	310.000,00						
Activiteit : 5									
Toelagen aan het Steunpunt.	03 4 5 33.01	-	-	40.000,00	-	-	-	-	Activiteit : 5 Subventions au Centre d'appui.
	a)		-		203.000	-	-	203.000	
	b)	-	-		204.000	-	-	204.000	
	c)	-	198.327,00						
Activiteit : 6									
Toelagen aan de dagcentra.	03 4 6 33.01	-	-	0,00	-	-	-	-	Activiteit : 6 Subventions aux centres de jour.
	a)		-		151.000	-	-	151.000	
	b)	-	-		165.000	-	-	165.000	
	c)	-	100.000,00						
	d)	4.781.254,78	-	5.072.306,59	-	-	-	-	
	a)		-		6.192.000	-	23.000	6.215.000	
	b)	-	-		6.222.000	-	-76.000	6.146.000	
	c)	-	5.939.327,00						
	d)	11.900,71	-						

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen									
Activiteit : 1									05 Politique en faveur des personnes handicapées
Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	03 5 1 33.01	a) 5.076.341,11 b) - c) -	- 5.536.000,00	- 5.086.000,00	- 5.568.000 5.544.000	- -	- 431.000	- 5.568.000 5.975.000	Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé).
Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).	03 5 1 43.01	a) 1.447.000 b) - c) -	- 1.538.000,00	- 1.409.901,21	- 1.702.000 1.705.000	- -	- 17.000 - 97.000	- 1.719.000 1.608.000	Subsides aux institutions agréées (secteur public).
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	03 5 2 33.01	a) 2.126.930,10 b) - c) -	- 2.285.000,00	- 2.110.000,00	- 2.305.000 2.306.000	- -	- 7.000 162.000	- 2.312.000 2.468.000	Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.
Activiteit : 3									Activité : 3
Begeleid wonen (privé-sector).	03 5 3 33.01	a) 175.458,03 b) - c) -	- 225.000,00	- 191.000,00	- 265.000 250.000	- -	- - 118.000 - 103.000	- 147.000 147.000	Logement accompagné (secteur privé).
Begeleid wonen (openbare sector).	03 5 3 43.01	a) - b) - c) -	- -	- -	- 52.000 56.000	- -	- - 52.000 - 56.000	- 0 0	Logement accompagné (secteur public).
		a) 8.825.729,24 b) - c) -	- 9.584.000,00	- 8.796.901,21	- 9.892.000 9.861.000	- -	- - 146.000 337.000	- 9.746.000 10.198.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	03 7 1 61.01	b) c)	Verwezenlijkt 2006 Réalisé		Verwezenlijkt 2007 Réalisé d.d. 29.09.2008		Initieel 2008 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
				Verwezenlijkt 2006 Réalisé	Ordonnancements Ordonnements	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (openbare sector).				5.193.454,08		3.553.582,81		4.132.000 4.884.000	-	- 120.000 1.208.000	4.012.000 6.092.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
			b) c)	5.959.810,31		4.059.383,71		4.782.000 6.105.000	-	- 120.000 295.000	4.662.000 6.400.000	
			a) b) c) d)	42.244.704,00 5.959.810,31 - 163.262,68		41.692.401,76 - - -		- 51.240.000 52.552.000 -	-	- 30.000 1.375.000 -	- 51.270.000 53.927.000 -	Total Division 03
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN			a) b) c) d)	52.764.303,79 23.418.901,31 - 194.711,64		69.839.113,10 - - -		83.019.000 86.374.000 -	-	- 152.000 1.241.000 -	- 82.867.000 87.615.000 -	TOTAL GENERAL DES DEPENSES

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van ... 2008.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... 2008.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

